(№766)

КОРЕЯ

Специальный номер

109 год чучхе (2020)



V Пленум ЦК ТПК 7-го созыва

★ Намечена линия на проведение баталии за фронтальный прорыв

V Пленум ЦК ТПК 7-го созыва



С 28 по 31 декабря 2019 года в здании штаб-квартиры ЦК партии проходил V Пленум ЦК ТПК 7-го созыва.

Председатель ТПК Ким Чен Ын руководил работой Пленума.

В работе Пленума приняли участие члены и кандидаты в члены ЦК ТПК, члены Центральной ревизионной комиссии партии.

В нем приняли участие также в качестве наблюдателя руководящие работники ЦК партии, министерств, центральных учреждений, председатели провинциальных народных комитетов, председатели провинциальных сельскохозяйственных комитетов, председатели городских и уездных комитетов партии, руководящие работники важнейших отраслей и подразделений, ведомств вооруженных сил.

По поручению Политбюро ЦК партии Ким Чен Ын председательствовал на Пленуме.

На Пленуме на повестку дня поставлены вопросы:

1. Об очередных направлениях нашей борьбы в сложившейся внутренней и внешней ситуации.
2. Об организационном вопросе.
3. О внесении изменений и дополнений в сборник лозунгов ЦК партии.
4. О торжественном праздновании 75-летия основания ТПК.

На Пленуме обсужден первый пункт повестки дня.

По нему выступил с историческим докладом Председатель ТПК Ким Чен Ын.

Минувшие 8 месяцев, прошедшие после IV Пленума ЦК партии 7-го созыва, отметил докладчик, были серией дней весьма интенсивной борьбы и смелого продвижения вперед. В этот период наша партия неизменно разрабатывала, придерживалась правильной внутренней и внешней политической линии, ставя при этом во главу угла актуальные требования нашего народа, обеспечение его прав и интересов, суверенитета и безопасности государства, развертывала непрерывную борьбу за претворение ее в жизнь, отметил он.

Он отметил: ЦК партии созвал нынешний Пленум в целях всестороннего глубокого анализа, оценки субъективных и объективных препятствий и затруднений, встречающихся на пути грандиозного и динамичного продвижения вперед нашей революции, принятия радикальных мер для дальнейшего ускорения процесса строительства социализма.

Председатель ТПК наметил революционную линию на проведение баталии за фронтальный прорыв, как того требует современная ситуация и процесс развития революции.

Оценив, что напряженная борьба за выполнение решений IV Пленума ЦК партии 7-го созыва привела к значительному наращиванию нашей собственной мощи с ее главным истоком – самостоятельностью и собственными силами, он отметил, что наше государство, наш народ, откликнувшись на призыв партии – открыть период великого подъема в строительстве социализма, еще выше подняв знамя опоры на собственные силы, – ярко продемонстрировали свою стойкую волю, свой могучий потенциал в свершении бурного продвижения, скачка вперед навстречу встречающимся трудностям.

НА ПЕРВОЙ СТРАНИЦЕ ОБЛОЖКИ: Высший руководитель КНДР Ким Чен Ын на V Пленуме ЦК ТПК 7-го созыва.

Данный номер выходит на русском, китайском и английском языках.





Председатель ТПК Ким Чен Ын сделал исторический доклад на V Пленуме ЦК ТПК 7-го созыва. Декабрь 2019 года.





Он подчеркнул о нижеследующем.

Вызовы, с которыми мы столкнулись за минувшие несколько месяцев, оказались такими жестокими, крайне опаснейшими, остервенелыми, которые не давали бы другим даже ни дня держаться и заставили бы их отступить. Но никакие кучи трудностей не смогли ни приостановить, ни задерживать стремительное продвижение вперед нашего народа, который, образовав крепкое единое целое, непреклонно устремляется вперед. Непрерывно росли громадные достижения в наращивании государственной мощи, обороноспособности.

Огромное, сложное дело разработки сверхсовременных систем вооружения, которыми обладают только одни передовые в военной науке и технике государства, продолжал докладчик, предполагало самим нам найти новаторские в научно-техническом плане решения без чьей-то помощи. Весь комплекс этих исследовательских заданий полноценно выполнен собственными силами, то есть нашими надежными учеными, конструкторами, рабочими в сфере оборонки.

Это и есть великая победа. То, что мы взяли в руки одну за другой перспективные системы стратегического вооружения, освоение которых запланировала наша партия, знаменует собой крупнейшее событие в развитии вооруженных сил нашей Республики, сохранении и гарантии нашего суверенитета и права на существование.

Аналогичный рывок в сверхсовременной науке в сфере обороны сделает наше военно-техническое могущество необратимым, всемерно ускорит взлет нашей государственной мощи, повысит шкалу урегулирования окружающей политической ситуации, ввергнет противника в пучину серьезной тревоги, нанесет по нему устрашающий удар.

Чем дальше США будут прибегать к оттягиванию времени, чем больше будут колебаться подвести черту под корейско-американские отношения, тем глубже будут впадать в тупиковое положение в силу непредсказуемо нарастающего могущества КНДР.

Председатель ТПК остановился и на ряде достигнутых успехов в области экономического строительства.

Он отметил: несмотря на порожденное жестокими санкциями враждебных сил немало ограничений и продолжение неблагоприятных метеоклиматических условий, в этом году собран невиданный большой урожай, превышающий уровень рекордного года урожая, завершена вторая очередь благоустройства города Самчжиёна, построен в центре района для воспитания людей на революционных традициях идеальный образцовый местный город, являющийся отличным критерием культурного города в горной местности, вступили в строй действующих Чунпхёнский тепличный овощеводческий сельхозкооператив и лесопитомник, Яндокская бальнеологическая зона культурного отдыха по планам нашей партии, и стало возможным подарить нашему народу творения передовой цивилизации.

Он остановился на том, что по намеченному тщательному графику идет строительство Вонсан-Кальмаского приморского турройона, Сунчхонского завода по производству фосфорных удобрений, Оранчхонской, Танчхонской ГЭС и других объектов, которое одновременно ведется во многих районах страны, что отмечается тенденция заметного роста металлургической и угольной промышленности, производства стройматериалов, легкой индустрии и почти всех других отраслей народного хозяйства.

Он отдал должное тому, что жители провинции Канвон, обратившиеся ко всей стране с призывом развертывать соревнование под девизом опоры на собственные силы, непременно создают образцовый опыт в претворении в жизнь политики партии и что провинция Северный Пхёнъан и другие провинции, соревнуясь, дают заметные практические результаты в развитии полеводства и животноводства, образования и здравоохранения, а также местной промышленности. Это является, подчеркнул он, закономерным результатом великой борьбы всего народа, который, по зову партии поднявшись, как один, с несгибаемым духом смело развернул движение за увеличение производства продукции, созидательное движение.

Анализируя тенденцию сложившейся нынешней ситуации, докладчик недвусмысленно отметил, что суть США – в том, чтобы под вывеской диалога и переговоров, ведя себя и так и сяк, по-разному, извлекать свою политическую и дипломатическую выгоду и в то же время, неизменно прибегая к санкциям, постепенно истощать, ослаблять наши силы.

Вместе с тем он подчеркнул: мы еще более крепили свою решимость ни в коем случае не заменить ни на что безопасность и достоинство нашего государства, безопасность его будущего.

Он отметил: США с разбойническим подходом к делу предъявляют требования, противоречащие коренным интересам нашего государства, и оттого тупиковой ситуации в отношениях между КНДР и США суждено неизбежно носить затяжной характер. На днях США, опять везде неся с собой вопрос о возобновлении диалога, судят да рядят о продолжительном ведении диалога. Это, я бы сказал, вообще не исходит из готовности отказаться от своей враждебной политики в отношении КНДР и пойти на оздоровление отношений и решение проблем. Их цель ясна: они, попавшие в такое положение, что, как говорится, – «Как ни кинь – все клин», хотят спокойно выйти за определенный нами срок – конец года и выиграть время избежать смертельного удара. С пеной у рта твердить о проведении диалога и вместе с тем еще более откровенно вынашивать военно-политический, экономический гнусный замысел провокационного характера, нацеленный на удушение нашей Республики, – вот каков двуликий Янус – наглый разбойник США, четко и ясно отметил он.

Ни в коем случае, ни на йоту, продолжал он, мы не будем допускать, чтобы наглые США злоупотребляли корейско-американским диалогом для реализации своей неблагонадежной цели. Мы перейдем к шокирующим практическим действиям, чтобы начисто рассчитать цену за пережитые до сих пор нашим народом страдания и сдерживание нашего развития.

Факт, что нам насущно необходима благоприятная внешняя обстановка для экономического строительства, продолжал он, но за роскошное видоизменение нам нельзя же продать наше достоинство, которое мы до сих пор защищали как свою собственную жизнь.

Корейско-американская конфронтация, продолжающаяся из века в век, на сегодня дает очевидную картину, сжатую в конфронтацию между опорой на собственные силы и санкциями.

Пусть это не является ядерным вопросом, но США все-таки будут нападать на нас, придираясь на какой-то другой вопрос, и их военно-политической угрозе не будет конца.

Сложившаяся нынешняя ситуация, предвещающая долгосрочную конфронтацию с США, настоятельно требует от нас еще больше наращивать наши внутренние силы во всех направлениях, считав утвердившимся фактом то, что и впредь нам придется жить в обстановке санкций со стороны враждебных нам сил.

Председатель ТПК отметил: острая конфронтация с противником всегда сопровождается делом по умножению наших собственных сил, и лишь опережающее проведение дела укрепления наших собственных сил позволит нам инициативно завоевать победу. Он проанализировал нынешнее реальное положение дел в государственном управлении, экономической работе и других сферах.

Только высокая ответственность, готовность самому брать на себя выполнение революционных заданий, только мудрость и смелость тех, кто с думой как о сегодняшнем, так и о завтрашнем дне прокладывает себе правильный путь, дадут возможность успешно продвигать вперед наше дело, отметил он. Здесь нет проблем, раз твердо установлена система руководства партии, во всей партии достигнуто идейно-духовное единство, да и этого желает народ, подчеркнул докладчик.

Без мук, без борьбы не будет великой победы, сказал он. Победа революции непременна, но она не будет достигнута без каких то ни было препятствий, без затруднений, продолжает он.

Следует обессиливать санкционное давление со стороны враждебных сил, продолжает он, и усиленно вести баталию за фронтальный прорыв для открытия новой столбовой дороги в социалистическом строительстве. Вести баталию за фронтальный прорыв – это обязательная задача, возложенная временем с точки зрения как очередных заданий нашей революции, так и ее перспективных требований.

Если мы, ожидая снятия санкций, не дадим мощный импульс борьбе за наращивание собственных крепких сил, то контрреволюционное наступление противника станет еще более усиленным, и он бросится на нас преградить наше продвижение вперед.

Чем больше мы укрепим собственные силы, чем больше создадим ценных богатств за счет опоры на собственные силы, самообеспечения, тем глубже впадет противник в пучину больших переживаний, столько же приблизится день победы социализма.

Долг всех парторганизаций, всех работников – по велению своего сердца пойти на выполнение важных заданий, возложенных на них временем, устремиться вперед в баталии за фронтальный прорыв, чтобы полностью сорвать вражеские санкции и блокаду мощью опоры на собственные силы.

«Баталией за фронтальный прорыв пройдем через полосу всех трудностей, препятствующих нашему продвижению вперед!», – таков лозунг всей партии, всего народа на сегодня.

Председатель ТПК отметил: главный фронт в нынешней баталии за фронтальный прорыв – экономический. Он определил очередную задачу отрасли экономики на данном этапе – вновь привести в порядок экономическую базу страны и пустить в ход арсенал всевозможного производственного потенциала для достаточного удовлетворения спроса развития экономики и роста благосостояния населения.

Председатель ТПК наметил программные задания по упорядочению системы и режима хозяйственной работы.

Он поставил конкретные задачи перед важнейшими отраслями промышленности народнохозяйственного комплекса.

Он подчеркнул необходимость решительно увеличить производство сельскохозяйственной продукции.

Докладчик остановился на необходимости улучшения дела науки, образования и здравоохранения.

Председатель ТПК подчеркнул: партийные организации обязаны довести до сознания научно-технических работников истину, что открытие прорыва на научном фронте приведет к торжеству на всех участках социалистического строительства; идеал и цель строительства могучего государства могут быть осуществлены только неутомимыми поисками, самоотверженным трудом, нацеленным на взятие сверхсовременной крепости науки.

Обращая внимание на необходимость налаживания руководства научно-исследовательской работой на основе политики, он отметил, что Государственный комитет по науке и технике, Государственная Академия наук и другие научно-исследовательские и учебные заведения, министерства, центральные учреждения должны тщательно вести работу по безоговорочному и своевременному выполнению исследовательского дела, предусмотренного в 10 перспективных задачах в области науки и техники, и тем самым внести свой вклад в превращение нашей страны в страну освоения сверхсовременной науки и техники, страну создания передовой цивилизации.

Если наука является локомотивом экономического развития, то мать науки – это образование, сказал он. Председатель ТПК наметил задачи и пути радикального улучшения образования страны в соответствии с эпохой коренного обновления образования: непрерывно улучшать структурный состав и учебную программу Университета имени Ким Ир Сена и всех других вузов с учетом развивающейся действительности и мировой тенденции, сделать содержание обучения в области просвещения практическим, комплексным, инновационным, осуществить спайку образования, научных исследований и производства, содержательно провести работу по обновлению педагогических условий и обстановки, сокращению разницы в уровне обучения в центре и на периферии для подготовки больше талантливых кадров и достижения больше ценных научно-технических успехов, качественно улучшать ряды педагогов, прилагать большие усилия для содержательного ведения дела обновления педагогических условий и обстановки и так далее.

Он отметил, что здравоохранение представляет собой главный признак имиджа социализма, через который народ непосредственно испытывает преимущества нашего общественного строя, и наметил важные задачи, встающие в сохранении основного атрибута самой превосходной в мире социалистической системы здравоохранения нашей страны, созданной великим Ким Ир Сеном и великим Ким Чен Иром, в укреплении материально-технической базы здравоохранения и воспитании всех медицинских работников красными бойцами Трудовой партии в этой области, обладающими чувством горячей любви к человеку и высокой профессиональной квалификацией.

Председатель ТПК указал на необходимость шире проводить движение за увеличение производства и экономию и повышение качества продукции, последовательно принимать меры для охраны экологической обстановки и предотвращения последствий от стихийных бедствий.

Нынешняя баталия за фронтальный прорыв, отметил он, является грандиозной патриотической борьбой, опирающейся на приподнятый энтузиазм и творческие усилия миллионов трудящихся масс. Если все отрасли, все подразделения, все граждане будут максимально больше производить, экономить, создавать больше нашего собственного, максимально экономно использовать его, то при любых санкциях со стороны враждебных сил наша экономика останется устойчивой, наша жизнь станет более зажиточной, отметил он.

В нынешнее время образцами являются, отметил он, патриотические трудящиеся, воплотившие в себе дух экономии, а также предприятия трудо-, энергосберегающие, предприятие типа сбережения себестоимости и территории. Он выдвинул ряд вопросов: широко развертывать в масштабе всего общества движение за экономию электроэнергии; раздувать пламя соревнования за поиск резервов в соответствии с реальными условиями своей отрасли, своего подразделения, за увеличение производства и экономию; во всех отраслях, во всех подразделениях прилагать первоочередные усилия к повышению качества продукции и творения на основе принципа «Прежде всего – качество, а потом – количество»; принимать решительные меры для надежной охраны экологической среды, установить стройную государственную систему регулирования кризиса в ответ на стихийные бедствия.

Председатель ТПК подчеркнул, что следует гарантировать нашу грандиозную баталию за фронтальный прорыв в политическом, дипломатическом и военном плане.

Докладчик на основе глубокого и всестороннего анализа сложившейся на Корейском полуострове суровой ситуации и нынешней сложной структуры международных отношений наметил программные задачи по принятию наступательных мер для надежного обеспечения суверенитета и безопасности нашего государства.

На протяжении прошедших более 70 лет США, продолжал он, определив наше государство как врага, как «ось зла», «объект ядерного превентивного удара», подвергали его самым варварским и античеловеческим санкциям и продолжительным ядерным угрозам. В результате проводимой США враждебной к КНДР политики сегодня ситуация на Корейском полуострове доходит до более опасного и серьезного этапа.

Так, только за последние 2 года, когда мы приняли превентивные важнейшие меры по прекращению ядерного испытания и испытательного запуска МБР и расформированию ядерного испытательного полигона для углубления доверия между КНДР и США, Соединенные Штаты не отвечали на это адекватными мерами, наоборот, десятки раз проводили большие и малые совместные военные учения, о прекращении которых обещал сам их президент, и, ввозя в Южную Корею новейшие виды боевой техники, ставили нас под












С членами центрального руководящего органа партии в зале, где проходил V Пленум ЦК партии 7-го созыва. Декабрь 2019 года.

военную угрозу и более десяти раз в одиночку принимали отдельные санкции, и тем еще раз доказали перед лицом мира, что в их амбициях задушить наш строй нет изменений, сказал он.

В этих условиях, продолжал он, исчезли обоснования у нас больше односторонне ограничиваться обязательствами без визави, и это обливает холодной водой наши усилия, направленные на мировое ядерное разоружение и нераспространение.

Сложившаяся ситуация, как уже мы заявили, доказывает, что для защиты самих нас надо наращивать нашу силу столько, сколько нужно, чтобы враждебные силы не осмелились трогать наш суверенитет и безопасность, и в этом есть путь, по которому мы должны идти без остановки и колебания, хотя нам трудно, отметил он. Далее он осветил политическую позицию нашей партии в отношении США.

Председатель ТПК отметил: обладать и непрерывно укреплять непобедимую, никем неодолимую военную мощь – это неизменная цель нашей партии в оборонном строительстве. Не давать любым силам осмелиться пойти на применение вооруженных сил против нас – вот в чем стержневой план и незыблемая воля нашей партии в оборонном строительстве.

Указав на необходимость придать более мощный импульс и разработке стратегического вооружения, он заявил: из-за разбойнических акций США наша внешняя обстановка ничуть не изменилась и тогда, когда мы шли по пути параллельного ведения строительства в двух сферах, и сейчас, когда развертывается напряженная работа по сосредоточению всех сил на экономическом строительстве; наоборот, по-прежнему усиливаются их враждебные акции, ядерная угроза и шантаж, и в обстановке такой реалии нам нельзя отказаться от безопасности будущего, преследуя только видимые экономические успехи, счастье и радость; скоро, в недалеком будущем, мир увидит своими глазами новое стратегическое оружие, которым будет обладать КНДР, констатировал он.

Он решительно заявил: даже и сейчас, когда стало яснее ясного подлинное нутро США, нет никакой необходимости колебаться, надеясь на снятие Америкой этаких санкций; если США будут до конца цепляться за враждебную политику в отношении КНДР, то никогда не будет достигнута денуклеаризация Корейского полуострова; пока не будет отменено американское враждебное отношение к КНДР, пока не создастся постоянная и прочная система мира на Корейском полуострове, непрерывно и неустанно будет проводиться необходимая для безопасности государства, первоочередная разработка стратегического вооружения.

Председатель ТПК отметил, что будет всегда надежно сохраняться постоянная мобилизационная готовность мощных сил ядерного сдерживания обуздать ядерную угрозу со стороны США и гарантировать нашу долгосрочную безопасность, а при этом ширина и глубина укрепления наших сдерживающих сил будут регулироваться по восходящей линии в зависимости от дальнейшей позиции США в отношении КНДР.

Он отметил: научно-исследовательским подразделениям в области обороны и работникам военной промышленности следует последовательно придерживаться принципа опоры на собственные силы, принципа чучхе и для достижения намеченных уже поэтапных целей с лозунгом «Еще выше, еще быстрее!» верой и правдой, полноценно претворять в жизнь линию партии в области оборонного строительства.

Он отметил: согласно стратегическому курсу, выдвинутому партией, следует продолжать направлять все государственные усилия, пристальное внимание на оборонное строительство, оказывать ему щедрую помощь для надежной гарантии суверенитета и безопасности страны, счастливого будущего народа. Руководящие работники и ученые в области оборонной промышленности с тем же духом, с тем же порывом, с каким они выковали силы сдерживания ядерной войны в прошедшей трехлетней суровой борьбе, неизменно храня в сердцах преданность делу партии и революции, должны активизировать священную работу по всемерному укреплению обороноспособности страны, подчеркнул он.

Председатель ТПК затронул вопросы о развертывании в масштабе всей партии, всего государства и всего общества интенсивной борьбы за изжитие антисоциалистических, несоциалистических явлений, об активизации работы общественных организаций трудящихся и об утверждении во всем обществе здоровой морально-нравственной атмосферы.

Он указал на необходимость укреплять партию – штаб революции, исключительно наращивать ее руководящую силу.

Главное для партии в выполнении своей руководящей миссии штаба революции, продолжал он, заключается в том, чтобы в каждый период точно указывать партийным и беспартийным трудящимся направление продвижения и цель борьбы, задачи и методы их осуществления, умело мобилизовать их на борьбу за реализацию намеченных задач, а важное в укреплении непобедимой направляющей силы партии – в том, чтобы построить такую партию, которая пользуется абсолютной поддержкой и доверием народных масс, образует с ними единое целое, отметил он.

Он выдвинул принципиальные вопросы и практические меры для дальнейшего укрепления партии в идейно-организационном отношении и повышения роли руководящих работников, как того требуют время и процесс развития революции.

Наша революция, отметил он, энергично продвигается вперед, но вызовы враждебных сил, действующих наперекор этому, жестоки, да и встречающиеся трудности непростые. Для достижения окончательной победы революции, ради счастливой жизни великого нашего народа наша партия решила вновь вести трудную и продолжительную борьбу, и продолжал:

На этом сегодняшнем перепутье, где решается судьба социализма, исход его дела будет зависеть лишь от сплоченной мощи нашей партии и ее направляющей роли.

Перед встречающимися трудностями наша партия будет точно проявлять свою руководящую силу, ни в коем случае не будет колебаться.

Наша партия будет твердо стоять на ногах и непрерывно наносить серьезный удар по США и плетущимся в их хвосте враждебным силам.

И она всегда будет делить горе и радость с нашим народом.

Председатель ТПК заявил: наш народ учился методам выживания собственными силами в длительной жестокой обстановке, о которых еще не знает история; методам одоления врага и трудностей, методам защиты своего достоинства, своих прав. За счет собственных сил непременно добиться приумножения богатства и могущества страны, ее процветания для отстаивания ее достоинства и завоевания победы над империализмом, если для этого даже придется затягивать пояс, – таковы наши твердые революционные убеждения, заявил он.

Он уверенно сказал, что, если мы все с несгибаемым революционным убеждением, пламенной любовью к Родине и непоколебимым боевым духом продолжим энергично бороться, то препятствия будут сорваны, и будем встречать новую победу, с которой песня «Не завидуем никому на свете» превратится в реальную жизнь всего народа страны. И с жаром в голосе призвал, чтобы все прорывали фронтальным штурмом всякие суровые трудности перед революцией, стали передовиками и знаменосцами в сегодняшней славной борьбе за осуществление надежды и идеала строительства могучего социалистического государства и энергично открывали путь к наступлению за победу.

Внимательно слушая доклад Председателя ТПК, все участники точно поняли намерение ЦК партии – в соответствии с требованиями создавшейся ныне ситуации и развития революции путем всемерного укрепления наших собственных сил, внутренней движущей силы последовательно ликвидировать всякие вызовы и трудности, мешающие революционному поступательному шествию, и энергичнее наращивать темпы строительства могучего социалистического государства.

На Пленуме предложены выступления в письменной форме по 1-му пункту повестки дня.

На Пленуме проведено серьезное и активное изучение и обсуждение проекта постановления по 1-му пункту повестки дня, и в результате единогласно принято постановление.

На Пленуме рассмотрели 2-й пункт повестки дня об организационном вопросе.

На Пленуме обсужден 3-й пункт повестки дня и принято решение о внесении поправок и дополнений в сборник лозунгов ЦК партии.

На Пленуме в качестве 4-го пункта повестки дня обсужден вопрос о торжественном праздновании 75-летия ТПК, и принято соответствующее решение.

Заканчивая Пленум, Председатель ТПК остановился на значении и важности настоящего Пленума во фронтальном прорыве в сложившейся ситуации и в достижении нового подъема нашей революции, подчеркнул следующее:

Основная идея, основной дух V Пленума ЦК партии 7-го созыва – не ждать благоприятной ситуации, сложа руки, а вести баталию за фронтальный прорыв.

Иными словами, нельзя даже мечтать о том, что США и враждебные нам силы оставят нас в покое, и только силой опоры на собственные силы надо идти на фронтальный прорыв полосы трудностей, лежащих на пути продвижения вперед социалистического строительства.

В сегодняшней борьбе нам нельзя подчиняться объективным факторам и пытаться искать путь приспособления к ним, а надо продвигаться вперед баталией за фронтальный прорыв и подчинять нам объективные факторы.

Председатель ТПК сказал, что следует содержательно вести общепартийную работу по принятию и обсуждению документа о претворении в жизнь намеченных V Пленумом ЦК партии 7-го созыва задач.

Председатель ТПК подробно осветил вопросы, которые являются главными в деле ознакомления руководящих работников, партийных и беспартийных трудящихся с идеей Пленума ЦК партии, и вопросы тщательного проведения надлежащей операции и распределения заданий для претворения в жизнь выдвинутых на Пленуме задач.

Председатель ТПК Ким Чен Ын сфотографировался на память с членами центрального руководящего органа партии на месте, где состоялся исторический V Пленум ЦК партии 7-го созыва.

V Пленум ЦК партии 7-го созыва будет вписан золотыми буквами в летопись ТПК и Республики как исторический форум, который перед лицом мира демонстрировал незыблемые убеждения и волю всего народа, тесно сплотившись вокруг партии, мощной поступью продвигаться вперед по неизменному пути приумножения богатства и могущества страны, ее процветания собственными силами, а также несгибаемый наступательный дух Кореи – страны чучхе, которая идет вперед с твердой верой в правоту дела революции и свои собственные силы.

Массовый митинг в поддержку решений V Пленума ЦК ТПК 7-го созыва



На Площади им. Ким Ир Сена в Пхеньяне.

우리의 전진을 저애하는 모든 난관을 정면돌파전으로 뚫고나가자!



Участники массовой демонстрации полны решимости – неизменно идти по пути самостоятельного развития и процветания.







Славные успехи после IV Пленума ЦК ТПК 7-го созыва



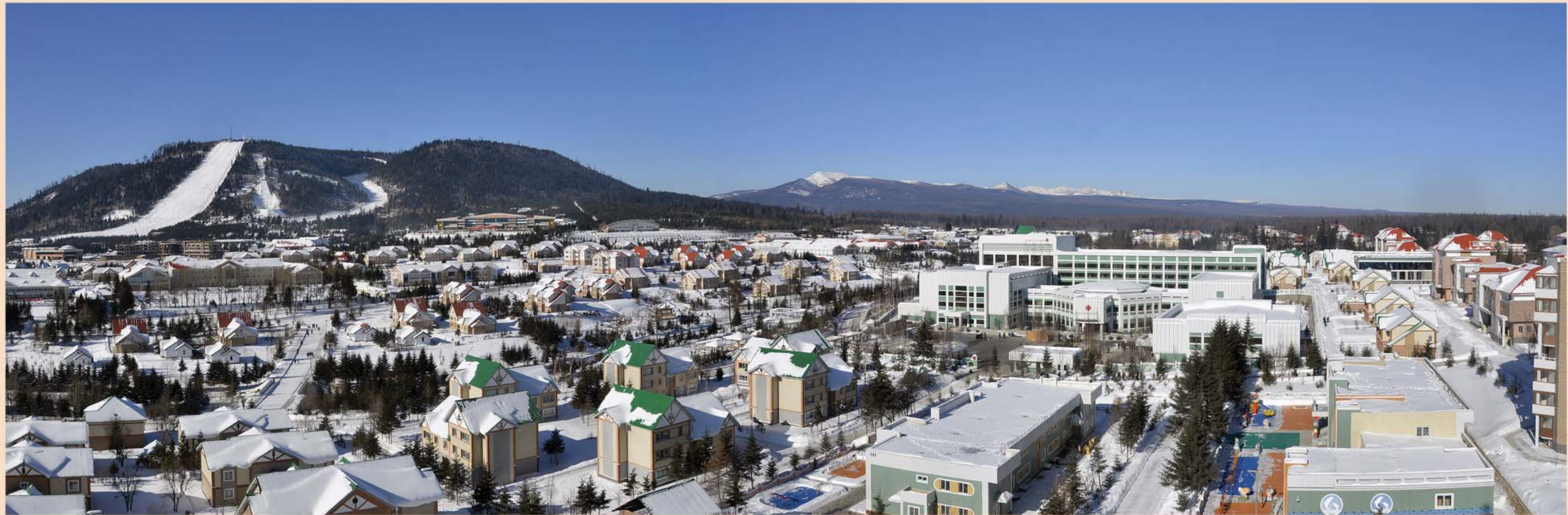
Достигнуты большие успехи в разработке современных систем вооружения, гарантирующих суверенитет КНДР и ее право на существование.











Самчжиён стал идеальным критерием культурного города в горной местности.




















В Чунпхёне построены современные тепличный овощеводческий сельхозкооператив и лесопитомник.









Для народа построен комплекс бытового обслуживания – Яндокская бальнеологическая зона культурного отдыха.

























Дух опоры на собственные силы породил лучшие результаты в таких отраслях, как металлургическая, угольная, электроэнергетическая промышленность, производство стройматериалов.















Несмотря на продолжение неблагоприятных природно-климатических условий, в сельском хозяйстве и рыбной промышленности отмечен производственный подъем, а в отраслях плодоводства и легкой промышленности, где было энергично развернуто созидательное движение за увеличение производства продукции, – успехи, имеющие большое значение в улучшении жизни населения.














Заметный прогресс достигнут в развитии науки, образования и здравоохранения, животноводства и местной промышленности.





 ISSN 1727 – 9194
Адрес: КНДР, Пхеньян, Сосонский район, квартал Сочхон.

Полиграфический комбинат при Издательстве литературы на иностранных языках.

Редактор: Со Чхоль Нам.

№13606 – 208012

Электронная версия журнала «Корея» выходит на корейском, русском, китайском, английском и французском языках. http://www.korean-books.com.kp
E-mail: flph@star-co.net.kp

НА ЧЕТВЕРТОЙ СТРАНИЦЕ ОБЛОЖКИ: Массовая демонстрация показывает волю народа – собственными силами добиться развития и процветания страны, крепко сплотившись единой душой вокруг ТПК.

